

No. 23066

**FRANCE
and
ALGERIA**

Exchange of letters constituting an agreement concerning the transfer of salaries of French nationals working in Algeria within the domestic law system. Algiers, 11 October 1983

Authentic text: French.

Registered by France on 4 September 1984.

**FRANCE
et
ALGÉRIE**

Échange de lettres constituant un accord relatif au transfert des salaires des ressortissants français exerçant en Algérie dans le cadre du droit commun. Alger, 11 octobre 1983

Texte authentique : français.

Enregistré par la France le 4 septembre 1984.

[TRANSLATION — TRADUCTION]

EXCHANGE OF LETTERS CONSTITUTING AN AGREEMENT¹ BETWEEN FRANCE AND ALGERIA CONCERNING THE TRANSFER OF SALARIES OF FRENCH NATIONALS WORKING IN ALGERIA WITHIN THE DOMESTIC LAW SYSTEM

I

PEOPLE'S DEMOCRATIC REPUBLIC OF ALGERIA

MINISTRY OF FINANCE

Secretary-General

Algiers, 11 October 1983

Sir,

With reference to the discussions held on 9 October 1983 at Algiers, in particular those concerning the transfer of salaries of French nationals working in Algeria within the domestic law system, I have the honour to confirm that the new Algerian regulations apply without distinction to all foreign nationals residing in Algeria and engaging in activity for which they receive a salary and which is not governed by governmental conventions.

Nevertheless, in view of the nature of the co-operative relationship between Algeria and France and of the existence of transfer facilities for Algerian nationals residing in France, all salaried French nationals are authorized to transfer their earnings according to the proportions provided for in the regulations in force, whatever the duration of their residence in Algeria.

With regard to the maximum amount that may be transferred, requests for exemption made in accordance with the regulations in force will be given favourable consideration by the competent Algerian authorities.

I should be grateful if you would confirm your agreement with the foregoing.

Accept, Sir, etc.

[Illegible]

His Excellency Mr. Guy Georgy
Ambassador
Senior Representative of the French Republic
in Algeria

II

EMBASSY OF FRANCE IN ALGERIA

The Ambassador

Algiers, 11 October 1983

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of today's date, which reads as follows:

[See letter I]

¹ Came into force on 11 October 1983 by the exchange of the said letters.

I have the honour to confirm the agreement of my Government with the foregoing.
Accept, Sir, etc.

[GUY GEORGY]

Mr. Mohamed Terbeche
Secretary-General of the Ministry of Finance
Algiers
